

Thèmes de recherche:

Voltaire, Gustave III, Beaumarchais, Correspondances européennes, George Sand, Europe des Lumières, Lumières

Projets de recherche:

Participations à des colloques:

Publications:

I. LIVRES

1956 Introduction à l'étude du vocabulaire de Beaumarchais. Stockholm, Almqvist & Wiksell, Paris, Nizet. *Romanica Gothoburgensia*, V. Réimpression. Genève, Slatkine, 1981. 386p.

1962 Gustave III de Suède et la langue française. Göteborg, Akademiförlaget, Paris, Nizet. Ouvrage couronné par l'Académie suédoise. 221p.

1969 Bien écrire, bien parler. Initiation aux études universitaires de français [en collaboration avec Jean-Baptiste Brunet-Jailly]. Lund, Gleerups. 295p.

1973 Cours de français [en collaboration avec Iah Hansén et Licia Levorato]. École Européenne de Vacances. I-IV fascicules. Nice.

1977 Index du Contrat social. Texte de 1762 et manuscrit de Genève [en collaboration avec Michel Launay]. Genève, Librairie Slatkine, Paris, Librairie Champion. 319p.

1982 Alexis Piron Épistolier. Choix de ses lettres. [Établissement du texte, notes et présentation.] Göteborg. *Romanica Gothoburgensia*, XX. 226p.

1983 Tableaux de Paris et de la Cour de France 1739-1741. Lettres inédites de Carl Gustaf, comte de Tessin. [Introduction, établissement du texte et notes.] Göteborg & Paris, Jean Touzot. *Romanica Gothoburgensia*, XXII. Prix Tessin. 385p.

1986 Gustave III par ses lettres. [Introduction, établissement du texte, notes.] Bicentenaire de l'Académie suédoise. Svenska Akademiens Handlingar från år 1986. Åttonde delen. Stockholm, Norstedts & Paris, Jean Touzot. 429p.

1988 Idées et mots au Siècle des Lumières. Mélanges en l'honneur de Gunnar von Proschwitz. Göteborg & Paris, Touzot. Illustrations, 302p. (Ces mélanges se composent d'un choix d'articles publiés par G. von Proschwitz.)

1988 Influences. Relations culturelles entre la France et la Suède. Actes d'un colloque franco-suédois publiés par G. von Proschwitz. Göteborg & Paris, Touzot. Illustrations. 320 p. in : *Regiae Societatis Scientiarum et Litterarum Gothoburgensis. Humaniora* 29.

1990 Proschwitz, G. von & Proschwitz, Mavis von, Beaumarchais et le "Courier de l'Europe". Documents inédits ou peu connus. Oxford. 2 vol. Illustrations, 1289 p. In : Studies on Voltaire and the eighteenth century, vol. 273–274.

1992 Gustaf III. Mannen bakom myten. Ett självporträtt i brevform. [Gustave III, l'homme et son mythe.] Lund, 1992. Illustrations. 534p.

1996 Voltaire, Histoire de Charles XII. Édition critique par G. von Proschwitz. In : Les Œuvres complètes de Voltaire, vol . 4. Oxford, Voltaire Foundation. Illustrations. 701p.

1997 Voltaire, Carl XII:s historia. Tolkning, inledning och kommentar av G. von Proschwitz. Stockholm, Norstedts, 1997. Illustrations. 512p. (La première édition critique suédoise de cet ouvrage.)

1998 Catherine II et Gustave III. Une correspondance retrouvée. Texte établi et commenté par G. von Proschwitz. Stockholm, Musée national, Paris, Touzot. Illustrations. 363p.

1998 Katarina II och Gustaf III. En återfunnen brevväxling. Tolkning, inledning och kommentar av G. von Proschwitz. Stockholm, Norstedts. Illustrations. 361p. [Version suédoise de l'ouvrage précédent.]

II. ARTICLES

1950 " La Suède vue de la France. " Bulletin du 73e district et du Rotary-club de Paris, p.308–309. Paris.

1953 "Étude sur la répartition des syllabes ouvertes et fermées en français moderne" Göteborgs Kungl. Vetenskaps- och Vitterhets-Samhälles handlingar. Sjätte följdén. Ser. A. Band 4. N:o 6. Göteborg.

1955 "Notes sur le vocabulaire français du dix-huitième siècle. Datations nouvelles" Studia neophilologica, XXVII, p.226–236. Upsal.

1959 "Lettres inédites de madame Du Deffand, du président Hénault et du comte de Bulkeley au baron Carl Fredrik Scheffer, 1751–1756" [Introduction, établissement du texte et notes.] Studies on Voltaire and the eighteenth century, X, p.267–412. Institut et Musée Voltaire, Les Délices, Genève.

1960 "Camus : La Chute" Moderna Språk, LIV, p.384–396. Stockholm.

1961 [Compte rendu :] J. Viktor Johansson, Sur la Correspondance littéraire secrète et son éditeur. In : Studia neophilologica, XXXIII, p.210–203. Upsal.

1962 "In memoriam Karl Michaëlsson" Ibid., XXXIV, p.3–5. Upsal.

1963 "Gustave III et les Lumières : l'affaire de Bélisaire" Studies on Voltaire and the eighteenth century, XXVI, p.1347–1363. Institut et Musée Voltaire, Les Délices, Genève. Transactions of the First international congress on the Enlightenment.

1963 "Beaumarchais och Barberaren i Sevilla" Göteborgs Stadsteater programblad. Göteborg.

- 1963 "Beaumarchais och Figaros Bröllop" Kungl. Teaterns programblad. Stockholm.
- 1963 "Försvar för franskan" Göteborgs Handels- och Sjöfartstidning. Compte rendu de: Jacques Duron, Langue française, langue humaine.
- 1963 "Voltairestudier" Ibid., 9 septembre. Compte rendu de : Theodore Besterman, Voltaire Essays and another.
- 1964 "Le mot drame et ses changements de valeur du Diable boiteux à La Comédie humaine" Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises, XVI, p.43-58. Paris.
- 1964 "En marge du BLOCH-WARTBURG" Studia neophilologica, XXXVI, p.308-331. Upsal.
- 1964 "Drame. Esquisse de l'histoire du mot" Ibid., XXXVI, p. 9-50. Upsal.
- 1964 "Plaidoyer pour le français" Moderna Språk, LVIII, p.380-384. Stockholm.
- 1965 "Les Lettres portugaises devant la critique" Ibid., LIX, p.55-62. Stockholm.
- 1965 [Compte rendu :] O. Bloch et W. von Wartburg, Dictionnaire étymologique de la langue française. 4e éd. Paris, 1964. Studia neophilologica, XXXVII, p.401-402. Upsal.
- 1965 "Responsabilité : l'idée et le mot dans le débat politique du XVIIIe siècle" Actes du Xe Congrès international de linguistique et philologie romanes. Strasbourg, 1962, p.385-397. Paris, Librairie C. Klincksieck.
- 1965 "Beaumarchais och Barberaren i Sevilla" Kungl. Teaterns programblad. Stockholm.
- 1966 "Le Vocabulaire politique au XVIIIe siècle avant et après la Révolution. Scission ou continuité ?" Le Français moderne, XXXIV, p.87-102. Paris.
- 1966 "Herr Turcaret [de Lesage] jämte översättning av Kritik av komedien Herr Turcaret" Göteborgs Stadsteater programblad.
- 1966 [Compte rendu :] F. W. J. Hemmings, Stendhal. In : Moderna Språk, LX, p.79-81. Stockholm.
- 1967 [Compte rendu :] Dieter Zastrow, Entstehung und Ausbildung des französischen Vokabulars der Luftfahrt mit Fahrzeugen "leichter als Luft" (Ballon, Luftschiff) von den Anfängen bis 1910. In : Zeitschrift für romanische Philologie, LXXXIII, p.139-142. Tübingen.
- 1968 "Beaumarchais et l'Angleterre" Revue d'histoire littéraire de la France, LXVIII, p.501-511. Paris.
- 1968 "Figaros monolog. " Uppsala Nya Tidning, le 16 novembre 1968.

- 1968 "Le monologue de Figaro" Discours inaugural prononcé à l'Université d'Upsal.
- 1969 "Constitutionnel & anglicisme ou mot français ?" Cahiers de lexicologie, XIV, p.5&13. Paris.
- 1970 "Siffrans seger över anden" Svenska Dagbladet, 27 mai.
- 1971 "Exit PUKAS." Ibid., 10 décembre.
- 1972 "Gustaf III och Frankrike." Gustaf III, en konstbok från Nationalmuseum, p.29&55. Stockholm, Rabén & Sjögren.
- 1973 "PUKAS& språk" Svenska Dagbladet, 9 janvier.
- 1973 "Figaro här, Figaro där & men författaren ?" Ibid., 21 oct.
- 1974 "Flaubert dans ses lettres : un c&ur mis à nu" Les Amis de Flaubert, No. 45, p.20&22. Rouen.
- 1974 "Flaubert i sina brev : ett blottlagt hjärta." Svenska Dagbladet, 31 mars. Compte rendu de : Gustave Flaubert,
- 1974 Correspondance. Pléiade, édition procurée par J. Bruneau.
- 1974 "Frihetens män av idag och igår." Ibid., 3 décembre.
- 1974 Compte rendu de : Claude Manceron, Les Hommes de la liberté.
- 1974 [Compte rendu :] John Renwick, La Destinée posthume de Jean-François Marmontel (1723&1799). Bibliographie critique. In : Revue d&histoire littéraire de la France, LXXIV, p.307&308. Paris.
- 1975 "Saint-Simons Versailles" Göteborgs-Posten, 28 déc.
- 1975 Compte rendu de : José Cabanis, Saint-Simon l&admirable.
- 1975 "Den berikande George Sand." Svenska Dagbladet, 16 mai.
- 1975 Compte rendu de : George Sand, Correspondance. Édition due à Georges Lubin.
- 1976 "Une correspondance irremplaçable : les lettres de George Sand", Studia neophilologica, XLVIII, p.211&216. Upsal.
- 1976 "Villon & en fattig syndare" Svenska Dagbladet, 5 mai.
- 1976 Compte rendu de : Le Testament Villon, édité par Jean Rychner et AlbertHenry. Stockholm.
- 1976 [Compte rendu :] J. Renwick, Marmontel, Voltaire and the Bélisaire affair. In :Revue d&histoire littéraire de la France, LXXVI, p.1011-1012.

1977 "Le Courier de l'Europe et la guerre d'Indépendance" Colloque du Bicentenaire de l'Indépendance américaine 1776-1976. Annales de Bretagne et des pays de l'Ouest, LXXXIV, p.235-245. Rennes.

1977 "Böcker har i sanning underliga öden. " Svenska Dagbladet, 5 juin

1977 Habent sua fata libelli. Compte rendu de : Guilleragues, Lettres portugaises. Édition procurée par F. Deloffre et J. Rougeot.

1977 "Gascognaren i franske kungens tjänst" Svenska Dagbladet, 9 juin. Suite du compte rendu des Lettres portugaises.

1978 "Gustaf III och Voltaire" Tre föreläsningar 1978, p.31-63. Göteborg.

1978 "Voltaires död i Paris i maj 1778" Svenska Dagbladet, 30 mai. Bicentenaire de la mort de Voltaire.

1978 "Correspondance de George Sand" Présence de George Sand, IV, p.9-11. Grenoble.

1979 "Gustave III et Voltaire" Colloque international de Nice sur Rousseau et Voltaire en 1776-1778, p. 135-147. Nice.

1979 "En ostindiefarare att upptäcka. " Svenska Dagbladet, 21 juillet.

1979 Compte rendu de : Journal d'un voyage fait aux Indes orientales (1690-1691) par Robert Challe. Édition due à F. Deloffre et à Melâhat Menemencioglu.

1979 "Montesquieu ; en man för vår tid. " Ibid., 27 décembre.

1979 Compte rendu de : Robert Shackleton, Montesquieu. Une biographie critique. Presses universitaires de Grenoble.

1980 "Gustave Flaubert ; en levande klassiker" Svenska Dagbladet, 8 mai. Centenaire de la mort de Gustave Flaubert.

1980 "Den stora encyklopedien. Upplysningen fördes ut till massorna" Göteborgs-Posten, 27 octobre. Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers; 1751-1780.

1980 Bicentenaire. Olivier Messiaen, Quatuor pour la Fin du Temps. Disque édité par le Conservatoire de Musique et le Service d'Information de l'Université de Göteborg. Enregistré en septembre 1980, au Palais des Concerts à Göteborg par Tamas Vas, violon, Sten Pettersson, clarinette, Guido Vecchi, violoncelle, Gunnar Sjöström, piano. Introduction et traduction du texte de Messiaen par Gunnar von Proschwitz.

1981 "Alexis Piron et ses amis suédois" Mémoires de l'Académie des Sciences, Arts et Belles-Lettres de Dijon, CXXIV, p.53-64. Dijon.

1981 "Alexis Piron, un moderne malgré lui. Réflexions sur le vocabulaire de ses lettres" *Le Français moderne*, IL, p.291-298. Paris.

1981 "Les ultima verba de Ferdinand Brunot." *Compte rendu de : Ferdinand Brunot, Histoire de la langue française. Tome XI : Le français au dehors sous la Révolution, le Consulat et l'Empire.* Ibid., IL, p.161-164. Paris.

1982 "Figaro, rebellen." *Folket i Bild. Kulturfront*, 15-29 avril, p.20. Stockholm.

1983 "Figaros Bröllop & en tidlös komedi" *Stockholms Stadsteater programblad*, p.1-5. Stockholm.

1984 "Mots qui font date dans *Le Neveu de Rameau*" *Au Bonheur des mots. Mélanges en l'honneur de Gérard Antoine*, p.147-155. Nancy.

1984 "Diderots aktualitet." *Göteborgs-Posten*, 12 novembre. Bicentenaire de la mort de Diderot.

1985 "La Révolution et la Littérature : une lettre inédite de Beaumarchais." *Mélanges de langue et de littérature française offerts à Pierre Larthomas*, p.407-413. Paris.

1985 "Humaniora : både språk och litteratur." [En collaboration avec Jean-François Battail.] *Svenska Dagbladet*, 14 février. Stockholm.

1986 "Press och politik. Några blad ur en tidnings historia" *Vetenskap och omvärdering. Till Curt Weibull på hundraårsdagen*, 19 augusti 1986, p.183-195. Göteborg.

1986 "L'abbé Féraud ou l'Ami du philologue" *Autour de Féraud. La lexicographie en France de 1762 à 1835. Actes du Colloque inter-national organisé à l'École Normale Supérieure de Jeunes Filles les 7, 8, 9 décembre 1984 par le Groupe d'études en histoire de la langue française*, p.163-170. Paris.

1987 "Världen har bara frambragt en Voltaire." *Svenska Dagbladet*, 25 janvier. *Compte rendu de : René Pomeau, Diderot à Voltaire 1694-1734.* Stockholm.

1987 "Allocution" In : *Cérémonie de remise du diplôme de Docteur Honoris Causa au professeur Gunnar von Proschwitz le mardi 16 juin 1987 à l'Université Stendhal, Grenoble*, p.15-19. Grenoble.

1987 [Compte rendu :] *Beaumarchais, Le Mariage de Figaro, La Mère coupable. Édition présentée, établie et annotée par Pierre Larthomas.* In : *Le Français moderne*, LIII, p.251-252. Paris.

1987 [Compte rendu :] *James M. Kaplan, Marmontel et " Polymnie "*. In : *Revue d'histoire littéraire de la France*, LXXXVII, p.299-300. Paris.

1987 "Vergennes & Frankrikes meste utrikesminister." *Svenska Dagbladet*, 17 octobre. *Compte rendu du Colloque Vergennes, en Sorbonne. Bicentenaire de la mort du comte de Vergennes.*

1987 "Du nouveau sur Beaumarchais éditeur de Voltaire" Le Siècle de Voltaire. Hommage à René Pomeau. The Voltaire Foundation, Oxford, p.735–746.

1987 "Vergennes, Beaumarchais et le Courier de l’Europe" In : Revue d’histoire diplomatique, 101e année. Paris, éditions A. Pedone, p.351–370.

1988 "Gustave III, Beaumarchais et Le Mariage de Figaro" In : Influences. Relations culturelles entre la France et la Suède, p.173–198. Göteborg & Paris, Touzot.

1989 "Beaumarchais, Figaros Bröllop och den franska revolutionen" In : Kungl. Vetenskaps- och Vitterhets-Samhället i Göteborg. Årsbok, p.41–56. Göteborg.

1990 "Le cosmopolitisme lexical au XVIIIe siècle : un aspect de l’universalité de la langue française. " In : Langue, littérature du XVIIe et du XVIIIe siècle. Mélanges offerts en hommage à Monsieur le professeur Frédéric Deloffre, p.721–730. Paris, Sédés.

1990 "Le Paris de Louis-Sébastien Mercier" In : Cahiers de l’Association internationale des études françaises, 42, p.7–18. Paris.

1991 " ‘Une affaire politico-commerçante’ : les manuscrits de Beaumarchais conservés aux Archives du Ministère des Affaires Étrangères" In : La Fin de l’Ancien Régime, Sade, Rétif, Beaumarchais, Laclos. Manuscrits de la Révolution I, p.133–158. Presses Universitaires de Vincennes.

1991 "Courier de l’Europe (1776–1792)" In : Dictionnaire des journaux, 1600–1789, éd. Jean Sgard (Voltaire Foundation, Oxford), I, p.282–293.

1992 Gustaf III:s brev. Plaquette distribuée par les librairies suédoises à leurs clients Noël 1992. Stockholm.

1993 "Rayonnement de la langue et de la civilisation françaises en Suède au Siècle des Lumières" In : Une Amitié Millénaire. Les Relations entre la France et la Suède à travers les âges, p.181–209. Paris, Beauchesne.

1993 "Un billet inédit de Voltaire" In : Revue d’histoire littéraire de la France. Paris, novembre-décembre 1993, p.919–923.

1994 Le Soleil et l’Étoile du Nord. La France et la Suède au XVIIIe Siècle. L’Association Française d’Action artistique a publié le catalogue de cette exposition, qui fut présentée aux Galeries nationales du Grand Palais, à Paris, entre le 15 mars et le 13 juin 1994. G. von Proschwitz y a contribué avec les articles suivants :

- "Les relations culturelles entre la France et la Suède : portraits de deux grands francophile" (p.192–205).

- " Le cosmopolitisme lexical. Un aspect de l’universalité de la langue française " (p.209–212).

- "Gustave III et la France" (p.292–304).

Cette exposition a été présentée au Musée national de Stockholm du 1er octobre 1993 au 9 janvier 1994. Le catalogue suédois fut publié en 1993 à Stockholm. Il renferme, en version suédoise, les articles de G. von Proschwitz qui se trouvent publiés dans le catalogue français.

1995 "Le Charles XII de Voltaire. Histoire ou roman ?" In : Hommage à Jean Sgard. Le roman dans l'Histoire, l'Histoire dans le roman. Université Stendhal. Recherches et travaux, n° 49, p.37-47. Grenoble.

1997 "Europa del Nord" In : L'Illuminismo. Dizionario storico, a cura di Vincenzo Ferrone e Daniel Roche, p. 398-408. Bari, Laterza. Ce livre a été traduit en espagnol et édité en 1998 à Madrid, Alianza Editorial, sous le titre de Diccionario histórico de la ilustración. La version française de ce livre a été publiée à Paris, chez Fayard, en 1999, sous le titre Le Monde des Lumières. Mon article est intitulé "Europe du Nord" p.393-401.

1997 "Beaumarchais et Voltaire : l'édition de Kehl" In : Voltaire et ses combats. Actes du congrès international Oxford-Paris 1994, p.449-454. Oxford, Voltaire Foundation.

1997 "Beaumarchais, Salieri et Mozart" In : Mozart : les chemins de l'Europe. Actes du Congrès de Strasbourg, 14-16 octobre 1991, publiés sous la direction de Brigitte Massin, p.357-364. Éditions du Conseil de l'Europe.

1997 "Beaumarchais écrit au comte de Vergennes, ou l'art de persuader" In : Littérature et séduction. Mélanges en l'honneur de Laurent Versini (Paris, Klincksieck), p.721-725.

1999 "Beaumarchais" In : Dictionnaire des Journalistes 1600-1789, éd. Jean Sgard (Voltaire Foundation, Oxford) I, p.63-65.

1999 "Theveneau de Morande, Charles (1741-1805)" Ibid., II, p.945-948.

1999 "Beaumarchais et l'Angleterre" Colloque sur Beaumarchais, organisé par l'Université de Kent en avril 1999 (sous presse).

1999 "Beaumarchais dans ses lettres" Un autre Beaumarchais, colloque organisé par la Société d'Histoire littéraire de la France en décembre (sous presse).